

**DIN EN ISO 10439-4**

ICS 23.140; 75.180.01

Mit DIN EN ISO  
10439-1:2015-05,  
DIN EN ISO 10439-2:2015-05  
und  
DIN EN ISO 10439-3:2015-05  
Ersatz für  
DIN EN ISO 10439:2004-02

**Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie –  
Axial- und Radialkompressoren und Expanderkompressoren –  
Teil 4: Expanderkompressoren (ISO 10439-4:2015);  
Englische Fassung EN ISO 10439-4:2015**

Petroleum, petrochemical and natural gas industries –  
Axial and centrifugal compressors and expander-compressors –  
Part 4: Expander-compressors (ISO 10439-4:2015);  
English version EN ISO 10439-4:2015

Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel –  
Compresseurs axiaux et centrifuges et compresseurs-détenteurs –  
Partie 4: Compresseurs-détenteurs (ISO 10439-4:2015);  
Version anglaise EN ISO 10439-4:2015

Gesamtumfang 62 Seiten

## Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 10439-4:2015) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 118 „Compressors and pneumatic tools, machines and equipment“, Sub committee SC 1 / Working group WG 1 „Joint TC 118/SC 1 — TC 67/SC 6 WG: Turbo compressors/expanders for petroleum, chemical and gas industry services“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 12 „Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl-, petrochemische und Erdgasindustrie“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) erarbeitet.

Für Deutschland hat hieran der Arbeitskreis NA 109-00-01-06 AK „Verfahrenstechnische Anlagen und Ausrüstungen“ im DIN-Normenausschuss Erdöl- und Erdgasgewinnung (NÖG) mitgearbeitet.

Diese europäische Norm enthält unter Berücksichtigung des DIN-Präsidialbeschlusses 1/2004 nur die englische Originalfassung der ISO Norm.

Diese Norm enthält neben den gesetzlichen Einheiten auch die Einheiten „°F“, „ft“, „in (inch)“, „lb (pound)“, „mil“ und „NPS“ die in Deutschland nicht zugelassen sind. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Anwendung dieser Einheiten im nationalen amtlichen und geschäftlichen Verkehr aufgrund des Gesetzes über Einheiten im Messwesen nicht zulässig ist. Die Angabe dieser Einheit(en) dient lediglich als Hilfe im amtlichen und geschäftlichen Verkehr (z. B. bei Einfuhr und Ausfuhr) mit solchen Staaten, die diese Einheiten(en) anwenden.

### Umrechnung:

Nicht-SI-Einheit	SI-Einheit	Umrechnung	
°F	°C	°C	= (5/9) (°F-32)
ft	m	1 ft	= 0,304 8 m
in (inch)	mm	1 inch	= 25,4 mm
lb (pound)	kg	1 lb	= 0,453 592 37 kg
mil	µm	1 mil	= 26 µm
NPS	DN	1 NPS	= DN 25

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 10438 (all parts)	siehe	DIN EN ISO 10438 (alle Teile)
ISO 10439-1	siehe	DIN EN ISO 10439-1

### Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 10439:2004-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) DIN EN ISO 10439:2004-02 wird überarbeitet in 4 separaten Teilen der Reihe DIN EN ISO 10439 (Teil 1 bis Teil 4) veröffentlicht.

### Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 10439: 2004-02

## **Nationaler Anhang NA** (informativ)

### **Begriffe und Abkürzungen**

Die Benummerung der folgenden Begriffe und Abkürzungen sind identisch mit der Benummerung in der englischen Fassung.

#### **3 Begriffe und Abkürzungen**

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe und Abkürzungen nach ISO 10439-1:2015.